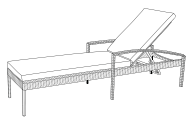


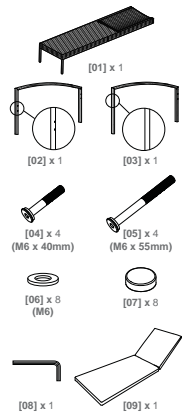
# blooma

## Sulana



Your product - Votre produit  
Twój produkt - Ваша продукция - Su producto  
Ürünüñüz

FSF1355.3L, Version 1.2-2014

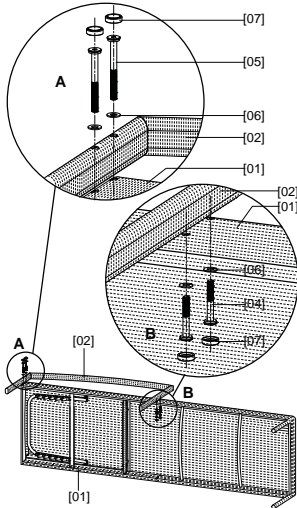


You will need - Vous aurez besoin de - Potrzeba - Вам потребуются - Necesitará - İhtiyacınız olacak

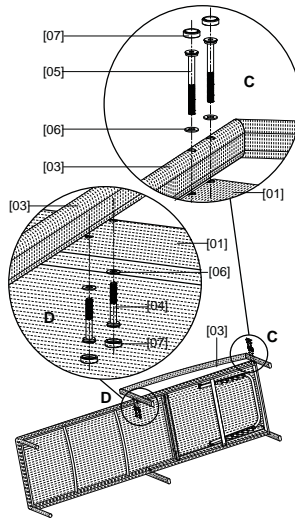


KHK-IMP PID 81563 C5

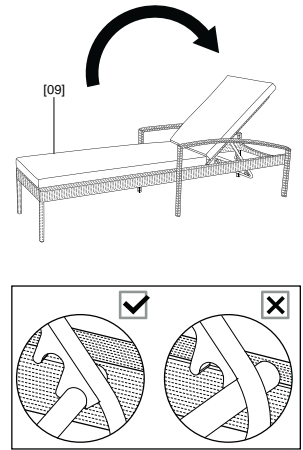
01



02



03



| Getting started...   | Pour bien commencer...  | Pierwsze kroki...   | Начало...  | Empezando...  | Başlarken...   |
|--|---|---|--|---|--|
| <p><b>Safety</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> For domestic use only.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Always use on firm level ground.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not stand on the seat.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not sit on the armrest.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not let children play with this product.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> This product must be set up by a competent adult.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Maximum load per seat: 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not lift the sunlounger when loaded.</li> </ul> | <p><b>Sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Produit à usage domestique.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne vous mettez pas debout sur le siège.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne vous asseyez pas sur l'accoudoir.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit doit être monté par un adulte compétent.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Charge maximale par siège : 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne pas lever en charge.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> A monter soi même.</li> </ul> | <p><b>Bezpieczeństwo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Meble przeznaczone do użytku prywatnego.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie stawaj na siedzisku.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie siadaj na podłokietnikach.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Niniejszy mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Maksymalne obciążenie na siedzisko: 130 kg</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie podnoś leżaka, jeżeli znajduje się na nim osoba lub przedmiot.</li> </ul> | <p><b>Безопасность</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Только для домашнего использования.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Всегда используйте на твердой ровной земле.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не становитесь на сиденье.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не садитесь на подлокотник.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не позволяйте детям играть с этой продукцией.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Максимальная нагрузка на сиденье: 130 кг.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не поднимайте шезлонг, когда он нагружен.</li> </ul> | <p><b>Seguridad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Para uso exclusivo doméstico.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto; no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No se ponga de pie sobre el asiento.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No se siente en el reposa brazos.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No permita que los niños jueguen con este producto.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Estos muebles debe montarlos un adulto competente.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Carga máxima por asiento: 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No levante la tumbona cuando alguien o algo esté encima.</li> </ul> | <p><b>Güvenlik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Sadece ev kullanımı içindir.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, ancak uygun kullanımı ile ilgili şüphe olmasa durumunda kullanılmamalıdır.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Oturak üzerine çıkmayın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Kol dayama yerine oturmayın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermayın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bu mobilya uzman bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Oturak başına maksimum yük: 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Şezlongun üzeri doluyken kaldırmayın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürünün bağlantı veya montaj tüketiciye aitir. Montaj hizmeti veya bu ad altında alınan montaj bedeli ürünün satış bedeline dahildir.</li> </ul> |
| <p>Réf : 662819</p>  |   |   |  |   |  |

| GB  | FR  | PL   | RUS   | ES  | TR  |
|---|---|--|---|---|---|
| In more detail...   | Et dans le détail...  | Więcej szczegółów...   | Подробнее...  | En más detalle...   | Daha detaylı olarak...  |
| <p><b>The golden rules for care</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.</li> <li>Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.</li> <li>Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.</li> <li>Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.</li> </ol> | <p><b>Les règles d'or pour l'entretien</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.</li> <li>N'utilisez jamais de solvants, de produits à rincer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.</li> <li>Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.</li> </ol> | <p><b>Zasady konserwacji</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Użyj ciepłej wody z łagodnym detergenciem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.</li> <li>Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.</li> <li>Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych.</li> <li>Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyszyciej metce.</li> </ol> | <p><b>Золотые правила для постоянного использования</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью.</li> <li>Никогда не используйте растворители, жесткие моющие, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции.</li> <li>Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.</li> </ol> | <p><b>Las reglas de oro para el cuidado</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.</li> <li>Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.</li> <li>No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.</li> <li>Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.</li> </ol> | <p><b>Kullanırken altın kural</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulaın.</li> <li>Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.</li> <li>Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.</li> <li>Kumaşın temizlenmesi için lütfen dikili etikete bakın.</li> </ol> |
| <p><b>At the beginning of the season</b></p> <p>&gt;Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</p>  | <p><b>En début de saison</b></p> <p>&gt;Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</p>  | <p><b>Na początku sezonu</b></p> <p>&gt;Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przytworzone. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.</p>  | <p><b>В начале сезона</b></p> <p>&gt;Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</p>   | <p><b>Al principio de la temporada</b></p> <p>&gt;Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.</p>  | <p><b>Sezon başlarken</b></p> <p>&gt;Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, ancak uygun kullanımı ile ilgili şüphe olmasa durumunda kullanmayın.</p>   |
| <p><b>At the end of the season</b></p> <p>&gt;This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).</p> <p>&gt;Always clean and dry thoroughly before storage.</p>  | <p><b>En fin de saison</b></p> <p>&gt;L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.</p> <p>&gt;Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.</p>   | <p><b>Na końcu sezonu</b></p> <p>&gt;Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).</p> <p>&gt;Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.</p>   | <p><b>В конце сезона</b></p> <p>&gt;Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего – в сарае или гараже).</p> <p>&gt;Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.</p>  | <p><b>Al final de la temporada</b></p> <p>&gt;Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).</p> <p>&gt;Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.</p>  | <p><b>Sezon biterken</b></p> <p>&gt;Bu ürün uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülecek muhafaza edilmelidir (ideali olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).</p> <p>&gt;Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulaın.</p>  |

**blooma**

B&Q plc,  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com

Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr

N°Azur 0 810 104 104  
Dites «Questions» pour parler à un conseiller

Producent:  
Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 78;  
02-255 Warszawa,  
www.castorama.pl

Импортер:  
ООО «Касторама РУС»  
Дербневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-EI Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :  
KOÇTAŞ YAPI  
MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Tasdelen Mahallesi  
Sirm Çelik  
Bulvarı No: 5  
Çekmeköy 34788 / İSTANBUL  
www.koctaş.com.tr

GB IE  
FR  
PL  
RUS  
ES  
TR

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**  
**IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE**  
**WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W**  
**BEZPIECZNYM MIEJSCU**  
**ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТИЕ**  
**ВНИМАТЕЛЬНО**  
**IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE**  
**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN**